



## Mục Vụ

Tháng 02– 2019

Anh chị em thân mến,  
Trong những ngày này các ông bà anh chị em lớn tuổi có một nỗi niềm băng khuôn nhớ đến quê hương. Đó là vì ngày Tết của Dân Tộc đã đến.

Những người lớn tuổi chúng ta không thể quên được những kỷ niệm đẹp của những ngày xưa khi chung sống với họ hàng thân thuộc cũng như làng xóm láng giềng bên quê nhà. Giờ đây chúng ta cảm thấy buồn buồn không những vì nhớ đến các kỷ niệm đó mà còn là vì thương cho những người thân yêu đang sống trong một hoàn cảnh thiếu tự do, thiếu cơ hội để đạt những giá trị con người. Một lý do buồn nữa là lo cho con cháu chúng ta sẽ không còn có được một cảm tình gắn bó với quê hương nữa. Không có cảm giác gắn bó với quê hương Việt Nam, chưa chắc con cháu chúng ta đã có được cảm tình gắn bó với quê hương mới ở đây. Chúng ta lo cho con cháu sẽ gặp những khủng hoảng tinh thần sau này.

Tôi được biết rằng một số cộng đoàn đang tích cực suy nghĩ và dần thân hoạt động vào lãnh vực này. Việc cố duy trì những lớp học Việt Ngữ, việc tạo cơ hội cho con em Việt Nam chúng ta có cơ hội gặp nhau và làm quen với nhau... là mối bận tâm của nhiều người.

Tôi đánh giá cao các cố gắng này của những anh chị em đó. Tôi hy vọng là anh chị em sẽ cộng tác với nhau trong cố gắng này. Nếu cha mẹ cố gắng phá bỏ sự đóng khung của mình trong vòng gia đình mình, để gặp gỡ trao đổi với các cha mẹ khác trong cộng đồng công giáo chúng ta, thì chúng ta mới hy vọng con cháu chúng ta tiến đến gặp gỡ anh chị em Việt Nam của chúng trong cộng đoàn.

Nhiều gia đình sau khi trải qua những ngày tang chế, mai táng, đã cảm nghiệm được sự cao quý khi có các anh chị em công giáo Việt Nam đồng hành trong cuộc sống, an ủi lúc tang chế ma chay. Việc các cộng đoàn công giáo Việt Nam chúng ta đến gia đình tang quyến đọc kinh cũng là một niềm an ủi lớn lao. Tôi mong anh chị em cố gắng duy trì những phong tục cao quý này tại đất khách quê người đây.



Nhân ngày Tết Nguyên Đán, tôi xin cầu chúc cho mọi người, mọi gia đình anh chị em được tràn đầy hồng ân Chúa, sức khỏe dồi dào, gia đình đầm ấm, tình liên đới với các gia đình khác ngày càng thêm rộng mở và khấn khít với nhau.

Cha T/U

Dominik Trần Mạnh Nam

---

## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG HAI

---

### Cầu cho Các nạn nhân

Xin cho các nạn nhân của nạn buôn người, của nạn bắt làm mại dâm và của bạo lực, được nồng hậu đón nhận.

---

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG HAI

---

- |    |  |
|----|--|
| 01 | <b>Thứ Sáu. Thánh Katarina Kasper</b><br>Dt 10:32-39; Mc 4:26-34                                   |
| 02 | <b>Thứ Bảy. Lễ Đức Mẹ Đâng Chúa Vào Đền Thánh</b><br>Malaki 3, 1-4; Do thái 2, 14-18; Lc 2, 22-40. |
| 03 | + <b>CHÚA NHẬT thứ Tư Mùa Quanh Năm</b><br>Gr 1:4-5,17-19; 1 Cr 12:31-13:13;; Lc 4:21-30           |
| 05 | <b>Thứ Ba. Mừng Một Tết. Thánh Agatha</b><br>Dt 12:1-4; Mc 5:21-43                                 |
| 06 | <b>Thứ Tư. Mừng Hai Tết. Thánh Miki và các bạn tử đạo</b><br>Dt 12:4-7,11-15; Mc 6:1-6             |
| 07 | <b>Thứ Năm. Mừng Ba Tết. Xin thánh hóa công ăn việc làm</b><br>Dt 12:18-19; Mc 6:7-13              |
| 10 | + <b>CHÚA NHẬT thứ Năm Mùa Quanh Năm</b><br>Is 6:1-2,3-8; 1 Cr 15:1-11; Lc 5:1-11                  |
| 14 | <b>Thứ Năm. Thánh Cyril, Đan Sĩ, và Mêthôđiô, Gm. Quan thầy Âu Châu</b><br>St 2:18-25; Mc 7:24-30  |
| 17 | + <b>CHÚA NHẬT thứ Sáu Mùa Quanh Năm</b><br>Gr 17:5-8; 1 Cr 15:12,16-20; Lc 6:17,20-26             |
| 22 | <b>Thứ Sáu. Kính Toà Thánh Tông Đồ Phêrô</b><br>1 Peter 5, 1- 4 ; Mt, 16, 13-19                    |
| 23 | <b>Thứ Bảy. Thánh Polycarp, Gmtd</b><br>Dt 11:1-7; Mc 9:2-13                                       |
| 24 | + <b>CHÚA NHẬT thứ Bảy Mùa Quanh Năm</b><br>1 Sm 26:2,7-9,12-13,22-23; 1 Cr 15:45-49; Lc 6:27-38.  |

---

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

---

**Xin lưu ý :có giải tội trước giờ lễ 30 phút**

<b>Flörsheim</b>	13g00 giờ ngày 03.02.2019 Nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, 65439 Flörsheim Thánh Lễ mừng Tết Nguyên Đán toàn vùng
<b>Pforzheim</b>	<b>11g30</b> ngày 10.02.2019 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 80, 75175 Pforzheim – Buckenberg
<b>Haltingen</b>	16:00 giờ ngày 16.02.2019 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 17.02.2019 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut
<b>Haiger</b>	16g00 ngày 23.02.2019 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 24.02.2019 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim
<b>Sigmaringen</b>	12g00 <b>ngày 03.03.2019</b> nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Wiesbaden</b>	11g45 ngày 10.03.2019 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
<b>Freiburg</b>	<b>12g15</b> ngày 17.03.2019 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Haltingen</b>	16g00 ngày 23.03.2019 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 24.03.2019 thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 31.03.2019 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 07.04.2019 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim
<b>Sigmaringen</b>	12g00 ngày 14.04.2019 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Flörsheim</b>	<b>Thứ Năm tuần thánh 18.04.19</b> nhà thờ St. Gallus; Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim 14g30 giảng thuyết 17g00 thánh Lễ với nghi thức rửa chân

## Flörsheim

### Thứ Sáu tuần thánh 19.04.19

nhà thờ St. Gallus, Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim  
11g30 giảng thuyết + com trưa  
14g00 đi đền Thánh Giá  
15g00 suy tôn thánh giá.

16g30 gặp gỡ cá nhân để linh hướng và giải tội

## Flörsheim

### Thứ Bảy tuần thánh 20.04.19

nhà thờ St. Gallus; Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim  
14g30 giờ giảng thuyết + giải lao + giảng thuyết  
18g00 Nghi thức Vọng Phục Sinh

## Breuberg

12g30 ngày 21.04.19 Chúa Nhật Phục Sinh  
nhà thờ St. Karl Boromäus,  
Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt

## Pforzheim

**12g00** ngày 22.04.19 Thứ Hai sau lễ Phục Sinh  
nhà thờ St. Elisabeth

Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim – Buckenberg

## Nothgottes

11g30 giờ ngày 01.05.2019.

**ChauSon Nothgottes 37, 65385 Rüdesheim Rhein**

## Frankfurt

14g30 ngày 05.05.2019 thờ St. Anna,  
Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen

**Linh mục Xito dâng thánh lễ**

## Karlsruhe

14g30 ngày 05.05.2019 nhà thờ St. Judas Thaddeus  
Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut

**Cha Tuyên Úy dâng thánh lễ**

## Haiger

16g00 ngày 11.05.2019 nhà thờ Maria Himmelfahrt  
Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger

## Banneux

11g00 Ngày 12.05.2019

**Rue de L'Esplanade 57,  
4141 Banneux (Sprimont), Belgien**

---

## Thông Báo I

---

### Thay đổi trong lịch trình dâng lễ của cha tuyên úy

Xin anh chị em lưu ý:

1. Thánh lễ của cộng đoàn Pforzheim ngày 10.02.19 bắt đầu lúc **11g30**
2. Thánh lễ kế tiếp của cộng đoàn Sigmaringen vào ngày **03.03.2019**
3. Thánh lễ mừng xuân ngày 23.02.19 của cộng đoàn Haiger được cử hành tại nhà thờ Maria Himmelfahrt như thường lệ. Buổi liên hoan mừng xuân sau đó sẽ được tổ chức tại **Dorfgemeinschaftshaus** Flammersbach, Sathelstraße 1B, 35708 Haiger. Nếu có thay đổi địa điểm liên hoan thì sẽ thông báo trong thánh lễ.

## Chương trình mừng Tết Nguyên Đán 03.02.2019

Năm nay dân tộc Việt Nam chúng ta mừng tết Kỷ Hợi. Ngày Mồng Một Tết Âm Lịch năm tới sẽ nhằm ngày thứ Ba 05.02.2019.

Chúng ta may mắn được giáo xứ St Gallus tại Flörsheim thông cảm và giúp đỡ cho chúng ta có cơ hội tổ chức Tết vào ngày Chúa Nhật 03.02.2019.

Chúng ta khi tham dự ngày mừng Tết hôm đó nên có thông cảm với ban tổ chức. Chính quyền địa phương lấy lý do an toàn không cho số người vào hội trường quá 199 người. Vì thế ban tổ chức đã lo liệu để dựng rạp (có lò sưởi Gas) trước hội trường để đón tiếp anh chị em. Chúng ta phải từ bỏ chương trình văn nghệ, chỉ giữ phần ăn cơm đầu năm chung với nhau với nhau, bữa cơm huynh đệ ngày tết.

Về bữa tiệc huynh đệ, chúng ta sẽ dùng bữa với hình thức Buffet, mỗi gia đình mang thức ăn đến đặt lên dãy bàn đóng góp ăn chung. Nếu ai vì lý do nào đó không sửa soạn thức ăn được (sống độc thân, không có giờ...) xin vẫn cứ đến dùng bữa huynh đệ vui vẻ không phải áy náy lương tâm gì hết, vì sau đó anh chị em vẫn có thể dâng cúng đôi chút vào những thùng quyên góp cho việc trang trải phí tổn ngày lễ. Tôi mong rằng những cách thức như thế có thể mang chúng ta lại gần nhau, nhờ đó có cơ hội nâng đỡ tinh thần nhau.

Nếu anh chị em nào ở nhà có những cành hoa Mai xinh xắn xin mang đến góp phần trang trí cho bàn tiệc và khi ra về nhớ mang theo về nhà. Chúng ta vẫn giữ phần số số Tombola để có cơ hội chờ may mắn và niềm vui.

Xin mời anh chị em sắp xếp thời giờ để đến dự Tết chung toàn vùng. Đó cũng là dấu chỉ mỗi người chúng ta quan tâm đến truyền thống dân tộc Việt Nam chúng mình.

---

## Thông Báo II

---

### Hành hương Đức Mẹ Mễ Du 2019

Với tâm tình tôn kính Đức Mẹ và ước muốn vun trồng tình nghĩa cộng đoàn của nhiều anh chị em, cha tuyên úy sẽ tổ chức một cuộc hành hương từ ngày 20.07.2019 đến ngày 27.07.2019 bằng xe Bus. Hành hương kính viếng Đức Mẹ Đen, linh địa Mễ Du và tám biển.

**Phương tiện :** Xe bus 48 chỗ

**Phí tổn:** Người lớn 550 Euro / trẻ em dưới 12 tuổi 490 Euro phòng đôi, ăn Vollpension và di chuyển xe bus.

**Ghi danh về:** Cha tuyên úy trước ngày **25.02.2019**

Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)

---

## Góc học hỏi: Giáo lý về Thánh lễ

---

### Kinh Tin Kính

Kinh Tin Kính tóm tắt nội dung căn bản của niềm tin Ki-tô Giáo. Bởi vậy mà ngay từ thuở đầu của Giáo Hội, kinh này được đọc khi nhận bí tích nhập đạo. Thời đó, người nhận phép rửa tội phải học thuộc lòng Kinh tin kính và đọc trước mặt Đức Giám Mục. Những điều tuyên xưng đó làm nền tảng cho đời sống đức tin sau này.

Tin là chấp nhận phó thác, là nhìn nhận một chân lý và tuyên xưng xác tín ấy trong đời sống hằng ngày. Xác tín như vậy cũng luôn là một sự chia sẻ những gì sâu xa và riêng tư nhất. Kinh Tin Kính, Credo trong tiếng La-tinh, có gốc trong chữ "cor" và "dare"; nghĩa là: đưa, trao (cho người khác) con tim của mình. Cho nên, Kinh Tin Kính là một chứng tích của niềm tin cá nhân trong truyền thống sống động và to lớn của Giáo Hội. Đọc Kinh Tin Kính trong Thánh Lễ nhắc nhở người tín hữu đến bước đầu của mình trong niềm tin, cũng như mời gọi canh tân lời hứa khi xưa.

Ở Giáo Hội Đông Phương, Kinh Tin Kính được đưa vào thánh lễ từ thế kỷ thứ 5-6; Tây Phương thì từ năm 1014. Trong mỗi một Thánh Lễ Chúa Nhật và lễ trọng, toàn thể cộng đoàn tuyên xưng lại niềm tin của mình. Có hai hình thức để tuyên xưng: Kinh Tin Kính Nicêa-Constantinopel (325.381) là hình thức dài, được soạn và tuyên bố trong các Công Đồng chống lạc phái A-ri-ô. Đây là công thức tuyên xưng của Giáo Hội Đông Phương. Giáo Hội Tây Phương đọc kinh ngắn hơn, còn được gọi là Kinh Tin Kính các Tông Đồ.

Ngày nay, Kinh Tin Kính được đọc hoặc hát trong các ngày lễ trọng và Chúa Nhật (44). Cộng đoàn “tuyên xưng đức tin trong khi cử hành thánh lễ, nhằm làm cho giáo dân chấp nhận và đáp lại Lời Chúa mà họ đã nghe trong các bài đọc và diễn giảng; đồng thời nhắc cho họ nhớ lại luật đức tin trước khi bắt đầu cử hành phần phụng vụ Thánh Thể” (43). Kinh này, như thế, nhắc lại những chân lý căn bản của đức tin cho cộng đoàn trước khi bước qua phần thứ hai của Thánh Lễ. Đồng thời, Kinh Tin Kính cũng là một lời tán tụng Thiên Chúa Ba Ngôi. Trong lễ Truyền Tin (25.03) và lễ Giáng Sinh, mọi người quỳ gối khi đọc tới: “Bởi quyền năng Chúa Thánh Thần...” (98). Thói quen này có từ thế kỷ thứ 12. Đức tin là điều cần được mừng, nên thường được hát to.

---

## Góc chia sẻ

---

### Linh mục mong ước gì khi còn sống?

Trong ý chỉ cầu nguyện tháng 7/2018, ĐTC Phanxicô nhấn mạnh sự đa dạng của các hoạt động và sự mệt mỏi do nhiều nghĩa vụ mà các linh mục phải thực hiện: “Anh chị em có biết đã bao lần tôi nghĩ về sự mệt mỏi của các linh mục không?” Và ngài đã xin giáo dân giúp đỡ để các linh mục cảm thấy được đồng hành và nâng đỡ: “Chúng ta hãy cùng cầu nguyện cho các linh mục, để những ai cảm thấy mệt mỏi và cô đơn trong hoạt động mục vụ, có thể tìm

thấy sự giúp đỡ và an ủi trong sự kết hiệp mật thiết với Chúa và nhờ tình bạn với các anh em linh mục của các ngài... Vào những lúc đó, thật là tốt khi các linh mục nhớ rằng dân chúng yêu quý các linh mục của họ, cần các ngài và tin tưởng các ngài” .

1.Linh mục mong có sự cộng tác tích cực từ phía Ban Hành Giáo, cùng bàn hỏi và tìm ra phương hướng chung hiệu quả trong việc phát triển giáo xứ để các hội đoàn cùng hiệp nhất phát triển đức tin.

2.Linh mục mong giáo dân cầu nguyện cho cha xứ và nâng đỡ cha xứ về tinh thần. Mong giáo dân yêu thương, tôn trọng cha xứ như người cha tinh thần mà Chúa gửi đến cho giáo xứ và giúp cha thi hành tác vụ cách tốt nhất.

3.Linh mục mong giáo dân tha thứ cho cha xứ về những yếu kém, thiếu sót, lỗi lầm... và góp ý cho cha xứ về những gì ngài không chuyên môn, những mặt trái mà ngài không biết...

4.Linh mục mong giáo dân cộng tác với cha xứ trong những công việc chung, trong việc lãnh đạo cộng đoàn, xây dựng đoàn hội, cơ sở vật chất của giáo xứ...

5.Linh mục mong giáo dân đoàn kết một lòng, luôn là những cánh tay cùng với cha xứ xây dựng và thăng tiến giáo xứ về mọi mặt.

6.Linh mục mong giáo dân không lỗi đức bác ái: chửi bới, nói xấu, nói hành, vu cáo, kiện tụng, bôi nhọ cha xứ; coi cha như người xa lạ, rồi ác cảm, tránh mặt, không gặp, không đối thoại, không cộng tác.

7.Linh mục mong giáo dân không tìm cách ảnh hưởng lên cha xứ, cố gắng làm được một chức gì đó trong xứ rồi ỷ thế làm càn, mang tiếng cho cha xứ, gây gương mù cho cộng đoàn.

8.Linh mục mong giáo dân không vay mượn tiền bạc cũng như vật dụng của cha xứ, vì vay mượn thì dễ mà trả thì khó, sinh ra nhiều phiền phức mất lòng nhau, xa tránh nhau; cũng đừng âm mưu lừa dối cha xứ về tình, về tiền, về quyền.

9.Linh mục mong giáo dân không bè phái, cực đoan dòng họ, làm việc thì ít mà bàn mưu tính kế hại nhau, làm mất mặt, mất thể diện nhau thì nhiều, v.v và v.v...

Linh mục không chỉ thực thi sứ vụ phục vụ những người bệnh tật và đau khổ, mà ngược lại linh mục đồng thời cũng nhận được sự nâng đỡ lớn lao từ nơi họ: Sự hy sinh và lòng kiên nhẫn chịu đựng của họ là một nguồn nghị lực nâng đỡ linh mục; sứ vụ đối với những người bệnh tật, đau khổ, nghèo túng có sức khích lệ tinh thần linh mục và làm cho linh mục giàu tính người hơn, trở nên giống Chúa Kitô hơn.

---

### Góc suy tư

---

#### Một cặp vợ chồng nhìn lại con đường đã qua

Trong ngày lễ mừng Kim Khánh, cặp vợ chồng đã tâm sự với bạn bè: Phần chúng ta, các Ki-tô hữu, ước gì hãy ngộ ra điều này: điều đáng sợ nhất trong đời sống hôn nhân gia đình là không có Chúa.

Phải có Chúa trong lòng ta, trong nhà ta thì tất cả những cái gì chúng ta có mới có giá trị, mới bảo đảm hạnh phúc.

Có tiền, mà không có Chúa, thì đừng có mơ mua được hạnh phúc.

Có nhà cửa, mà không có Chúa, thì đừng có mơ có được mái ấm bình an.

Có sức khỏe, có sắc đẹp mà không có Chúa, thì đừng có mơ được lòng thủy chung

Có yêu nhau, tin nhau, mà không yêu Chúa, không tin Chúa, thì đừng có mơ yêu nhau tin nhau tuyệt đối và bền vững

Vì thế, trước hết hãy khiêm nhường nhận ra rằng: tự sức chúng ta không làm được gì cả. Chúng ta cần có sự hiện diện của Thiên Chúa trong lòng, trong nhà. Các thứ rượu trong đời chúng ta rồi sẽ phai nhạt đi, rượu tình, rượu nghĩa, rượu cảm thông, rượu an ủi, rượu hiểu biết, rượu ái ân, rượu hương sắc... rồi sẽ phai nhạt đi, nhưng có Chúa, cùng với Mẹ Người, chúng ta sẽ luôn luôn có rượu ngon trong đời vợ chồng.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
*Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,*  
*Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.*  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **01512108028**  
[www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)